

Bienvenue !

Discover our
books!

MFL



b small

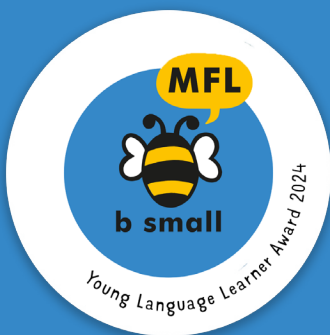
LANGUAGE LEARNING BOOKS

Welcome!

¡Bienvenido!

2024

YOUNG LANGUAGE LEARNER AWARD



Enter our annual Young Language Learner of the Year Award!

YLLA is an exciting story-writing opportunity aimed at 6-11 year olds. Children are encouraged to send in a story or comic written in a language of their choice, other than a mother tongue.

YLLA will run from 15 April - 10 June 2024.

Sign up for updates on the awards at bsmall.co.uk/ylla

FREE RESOURCE • EASY TO ENTER
GREAT CLASS ACTIVITY • PRIZES TO BE WON!

DISCOVER THE JOY IN LANGUAGES!

WHERE WILL LANGUAGES TAKE YOU?

Visit our languages hub at bsmall.co.uk/languages-hub for:



language learning tips from a like-minded community and a private Facebook group



exclusive offers, discounts and new products in our quarterly newsletter



expert resources to help you take those first steps in your language learning journey



MFL stands for
'Modern
Foreign
Languages'

An award-winning, independent publishing company based in the UK, we are on a mission to break down barriers and help young children see the joy in language learning.

www.bsmall.co.uk

READY STEADY ACTIVITY BOOK



9781913918910



9781913918811



9781913918927

by Catherine Bruzzone, illustrated by Ste Johnson

246x189mm 48 pages paperback £7.99 5 years and up
March 2024

Very first words for slightly older kids!

Activities that introduce first words for new learners

Useful pronunciation guide to take the fear out of getting started

Familiar activities so that kids know how to use the book

Focus on getting started
and having fun

Find the word you need easily
using the word list at the back



Dans le ciel In the sky

Join the dots to discover what is flying in the sky.
Write the answer below then colour in the picture.

la montgolfière
la mongolf-ee-air

10

À la plage At the beach

Fill in each empty box with one of these four objects you take to the beach.
Every column, row and four-square block must contain one of each object.

bucket spade beach umbrella rubber ring
le seau la pelle le parasol la bouée
la bousc

11

Familiar, everyday puzzles help kids get straight into the activity while learning new words at the same time

Lequel est le contraire ? What's the opposite?

Find the correct opposites. Draw a line to join them.

Opposites
Les contraires
le contraire

22

J'aime... I enjoy...

Match the labels with the words in the centre. Then fill in the missing letters.

football
le __ootball

running
co__ir

swimming
la n__tation

walking
m__rche__

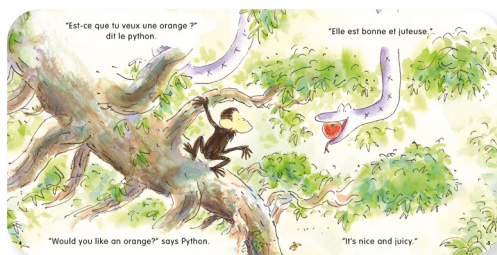
23



BILINGUAL FRENCH STORY PACKS



QR code link to audio version of story read by native speaker - perfect to aid with pronunciation!



Various authors and illustrators

9781913918866

216x216mm

24 pages per book

paperback

£19.99 3 years and up

June 2024

Bilingual stories designed specifically for language learning

Revamp of popular series with new content (audio and quiz)

Each story has a focus on a new set of key words

All books include audio, picture dictionary and quiz



BILINGUAL SPANISH STORY PACKS



QR code link to audio version of story read by native speaker - perfect to aid with pronunciation!



Various authors and illustrators

9781913918873 216x216mm 24 pages per book paperback

£19.99 3 years and up

June 2024

Bilingual stories designed specifically for language learning

Revamp of popular series with new content (audio and quiz)

Each story has a focus on a new set of key words

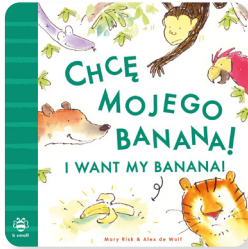
All books include audio, picture dictionary and quiz



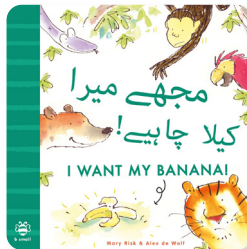
www.bsmall.co.uk



I WANT MY BANANA (BILINGUAL)



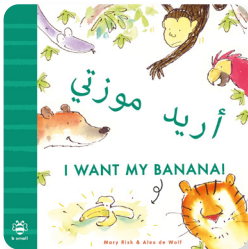
9781916851054



9781916851061



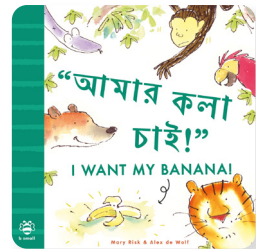
9781916851108



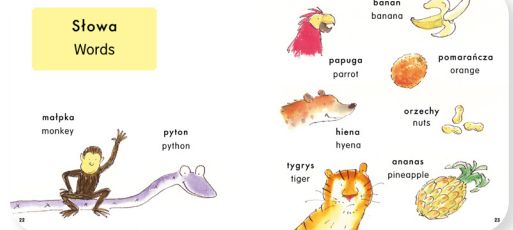
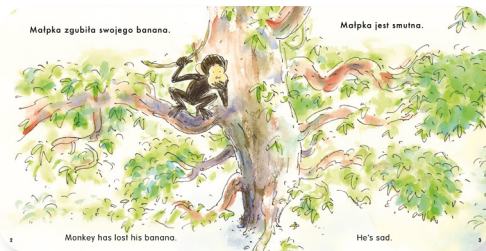
9781916851078



9781916851085



9781916851092



Various authors and illustrators

216x216mm 24 pages paperback

£6.99 3 years and up

June 2024

**Bilingual in English with Arabic, Bengali,
Polish, Romanian, Ukrainian and Urdu**

Introduce multilingual children to the magic of reading together

Available in the most highly requested languages by local authorities

Designed specifically for language learning with picture dictionary at back



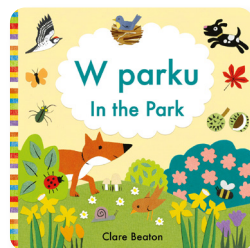
IN THE PARK (BILINGUAL)



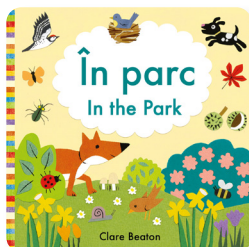
9781916851139



9781916851153



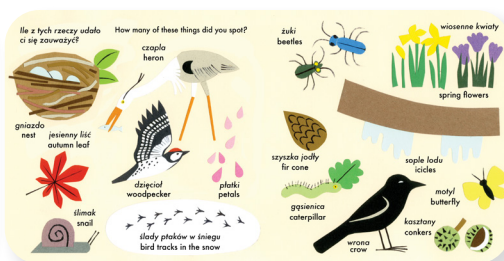
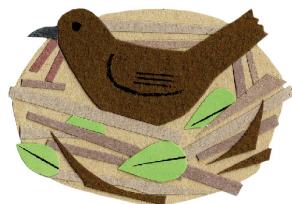
9781916851115



9781916851146



9781916851122



Various authors and illustrators

160x160mm 8 spreads grey board (simple spec)

£6.99 0 years and up

June 2024

**Bilingual in English with Arabic, Bengali,
Polish, Romanian and Urdu**

Inclusive setting and artwork promoting a love of nature for all children

Available in the most highly requested languages by local authorities

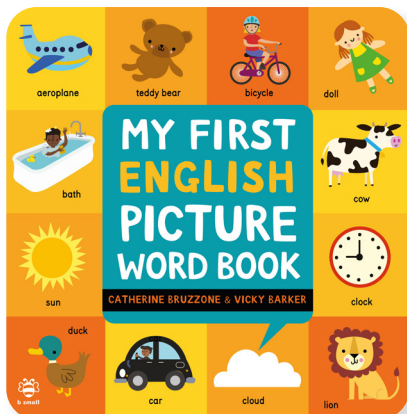
Encourages discussion with a spotting activity game



www.bsmall.co.uk



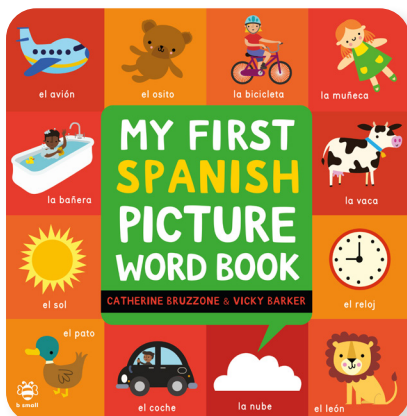
MY FIRST PICTURE WORD BOOK



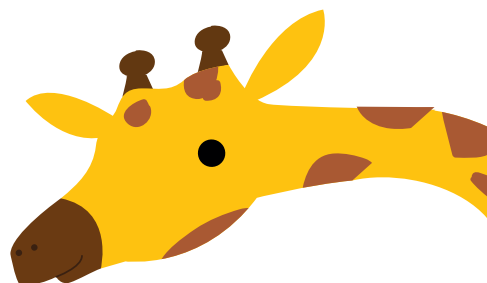
9781916851160



9781916851177



9781916851184



by Catherine Bruzzone,
illustrated by Vicky Barker
265x259mm 48 pages Hardback
£12.99 3 years and up
August 2024

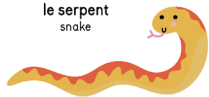
Bring first words to life!

Hardback format 'lap size' for reading together
Free audio of the words read aloud by a native speaker
Playful design to encourage pointing and talking



Les animaux sauvages Wild animals

le serpent
snake



la girafe
giraffe



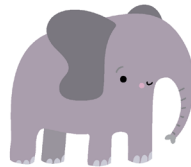
l'hippopotame
hippopotamus



le tigre
tiger



l'éléphant
elephant



l'ours brun
brown bear



le pingouin
penguin



Divided into 11 key themes including animals, weather, food
and numbers

l'ambulance ambulance
les animaux animals
les animaux sauvages
wild animals
l'arc-en-ciel rainbow
l'autobus bus
l'avion airplane
la baignoire bath
le ballon ball
le bateau boat
la bicyclette bicycle
blanc white
bleu blue
le brouillard fog
le camion lorry
le camion de pompiers fire engine
le canard duck
le cardigan cardigan
la casquette cap
le carif-valent kite
le chat cat
les chaussettes socks
les chaussures shoes
la chemise shirt
le cheval horse
le chère grey
le chien dog
cinq five
le cochon pig
le cocon cocoon
les couleurs colours
les engins de couleur coloured pencils
le crocodile crocodile
les cubes blocks

le débordeur vent
deux two
die two
le disque shower
l'eau water
les éclairs lightning
l'éléphant elephant
la famille family
la fenêtre window
le frère brother
le frigo fridge
le fromage cheese
les fruits fruit
la girafe giraffe
la glace ice
l'orage storm
la glace ice-cream
le grand-mère grandmother
le grand-père grandfather
gris grey
l'hippopotame hippopotamus
huit eight
jeune yellow
les jouets toys
la jupe skirt
le kangourou kangaroo
le lait milk
le lapin rabbit
les légumes vegetables
le lion lion
le lit bed
le livre book
la lumière light
la maison home

le manteau coat
marion marion
la mère mother
la moto motorbike
le mouton sheep
la neige snow
neuf nine
nuit black
les nombres numbers
le nounours teddy bear
la nourriture food
le pain bread
le panda panda
le pantalon trousers
la pellicule digger
le père father
le pingouin penguin
le plan plan
le poisson fish
la porte door
la poule chicken
le poule doll
la famille family
le puzzle jigsaw

le pygme pygmas
quatre four
la robe dress
rose pink
rouge red
sept seven
le serpent snake
le short shorts
le singe monkey
six six
la sœur sister
le soleil sun
la souris mouse
la tente tent
le tee-shirt T-shirt
le temps weather
le tigre tiger
le tonnerre thunder
le tracteur tractor
le train train
les transports transport
très three
un one
la vendeuse cow
le vest vest
vert green
les vêtements clothes
la veste coat
le manteau coat
la voiture car
la voiture de police police car
le zèbre zebra

l'avion airplane
l'ambulance ambulance
animal animal
aut le tante
ball le ballon
bath la baignoire
bed le lit
bicycle la bicyclette
black noir
blocks les cubes
blue bleu
boat le bateau
book le livre
bread le pain
brother le frère
brown marron
brown bear l'ours brun
bus l'autobus
cap la casquette
car la voiture
cardigan le cardigan
cat le chat
cheese le fromage
chicken la poule
clock la pendule
clothes les vêtements
cloud le nuage
coat le manteau
colour/pencil les engins de couleur
colour les couleurs
cow la vache
crocodile le crocodile
digger la pelliculeuse

dog le chien
doll la poupée
door la porte
dress la robe
duck le canard
egg les œufs
eight huit
elephant l'éléphant
family la famille
father le père
fine engine le camion de pompiers
fish le poisson
five cinq
fog le brouillard
food la nourriture
four quatre
fridge le frigo
fruit les fruits
four quatre
giraffe la girafe
grey gris
great le chère
green l'ère
grandmother le grand-père
grandfather le grand-mère
green vert
grey gris
hippopotamus l'hippopotame
home la maison
horse le cheval
ice cream la glace
jigsaw le puzzle
jumper le pull
kangaroo le kangourou

kite le carif-valent
light la lumière
lightning les éclairs
lion le lion
lorry le camion
meat la viande
milk le lait
monkey le singe
mother la mère
motorbike la moto
mouse la souris
nuit nuit
numbers les nombres
one un
orange orange
panda le panda
penguin le pingouin
pig le cochon
pink rose
polar bear l'ours blanc
pouce sur la voiture de police
purple violet
pygmas le pygme
rabbit le lapin
rain la pluie
rainbow l'arc-en-ciel
red rouge
seven sept
shoe la chaussure
short le short
shoes les chaussures
shorts le short
shower la douche

sister la sœur
six six
skirt la jupe
snake le serpent
snow la neige
socks les chaussettes
storm l'orage
sun le soleil
teddy bear le nounours
ten dix
three trois
thunder le tonnerre
tiger le tigre
toys les jouets
tractor le tracteur
train le train
transport les transports
tricycle le tricycle
trousers le pantalon
T-shirt le tee-shirt
two deux
uncle l'oncle
vegetables les légumes
vest le débardeur
water l'eau
weather le temps
white blanc
wild animals
wild le sauvage
wind le vent
window la fenêtre
yellow jaune
zebra le zèbre

Includes handy word list at the back to see all the words
you've learnt!



POINT AND FIND FIRST WORDS



9781913918767



9781913918774



9781913918781

REPRINTS EXPECTED LATE 2024



by Vicky Barker

208x208mm 10 spreads board book

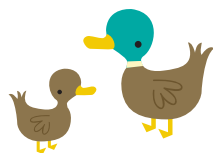
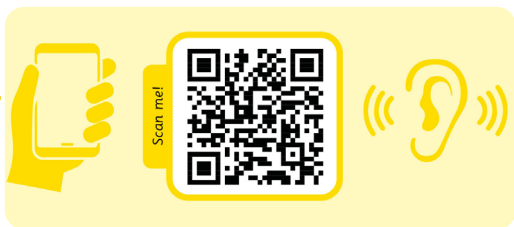
£8.99 1 year and up

Fun, engaging board books!

Prompts on each spread to encourage learners to engage

Free audio of the words read aloud by a native speaker

Over 100 essential words organised into popular themes



El juego creativo

Creative play



la pelota
ball



la muñeca
doll



el reloj
clock



la estantería
bookshelf



los bloques
blocks



el papel
paper



las tijeras
scissors



el osito
teddy bear



los lápices
de colores
colouring pencils

À la plage

On the beach



l'étoile de mer
starfish



le château de sable
sandcastle



le parasol
beach umbrella



le crabe
crab



le seau
bucket



la mouette
seagull



le coquillage
shell



la vague
wave



la chaise longue
deckchair

Highly illustrated scenes packed with interesting details for
adult and child to discuss and discover together



www.bsmall.co.uk



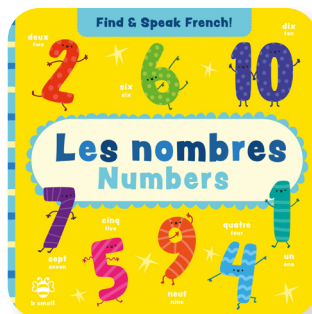
FIND & SPEAK BOARD BOOKS



9781913918316



9781913918323



9781913918330



9781913918347

180 x 180 mm
10 spreads
board book
£6.99

by Sam Hutchinson
illustrated by Vicky Barker



9781913918385



9781913918354



9781913918361



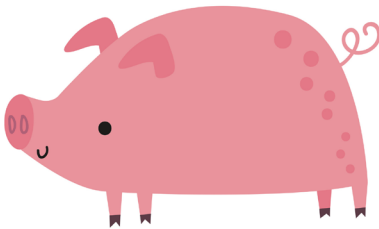
9781913918378



English word
and
illustration

Use the word in a sentence and
a chance to repeat the word
too - repetition is great for
language learning

pig



el cerdo

el thaird-o

Find the pig!



¡Encuentra el cerdo!

French or Spanish
word plus pronunciation

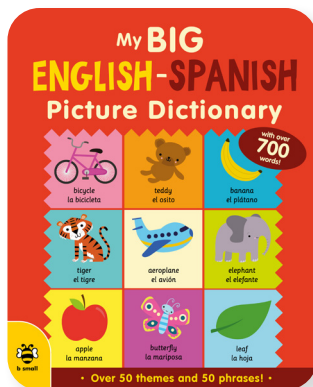
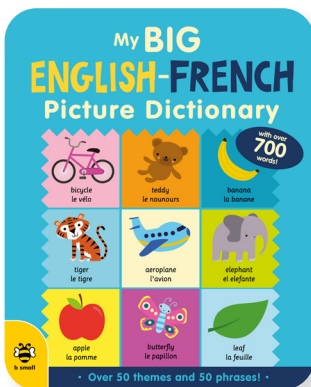
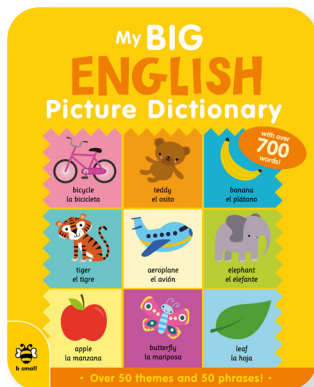
Developmental matching
game: match the big
illustration on the left to the
correct smaller illustration
on the right

First words in a captivating matching-game format

Ten words in each book for an easy introduction to the language
Four books in the series to help create the habit of a new language
Ideal for a first introduction to French and Spanish



MY BIG PICTURE DICTIONARY



9781913918293

9781913918309

9781913918033

by Catherine Bruzzone, illustrated by Vicky Barker
254x203mm 96 pages hardback £12.99 6 years and up

The ULTIMATE picture dictionary for little linguists
Over 700 words and 50 phrases for a full and varied vocabulary
Useful pronunciation guide to take the fear out of getting started
Beautiful hardback format and charming artwork make a lovely gift

Navigate to any theme using
the contents page

Find the word you need easily
using the word list at the back



Camping - Le camping

ler kompeeng



tent
la tente
la tont



sleeping bag
le sac de couchage
ler sak der koosh-ajsh



camping chair
la chaise de camping
la shez der kompeeng



campfire
le feu de camp
ler fer der kom



mug
la tasse
la tass



map
la carte
la kart



compass
la boussole
la booss-al



torch
la lampe torche
la lamp torsh



hammock
le hamac
ler amak



daisy
la marguerite
la marg-er-reet



daffodil
la jonquille
la shonkee



rose
la rose
la roh-z



buttercup
le bouton d'or
ler boot-o(n) door



bluebell
la jacinthe des bois
la shasant deh bwah



lily
le lys
ler lees



dandelion
le pissenlit
ler peess-o(n)-lee



snowdrop
la perce-neige
la pairs-nair'sh



tulip
la tulipe
la too-leep

24

25

Words arranged by theme, each illustrated in full colour with its translation and pronunciation underneath

Travel - El viaje

el bee-ah-heh

Let's go! - ¡Vámonos!

yah-mo-noss



aeroplane
el avión
el abee-on



airport
el aeropuerto
el ah-airo-pwairto



train
el tren
el tren



platform
el andén
el an-dén



yacht
el yate
el yat-eh



ferry
el ferry
el faeree



seat
el asiento
el assee-ento



suitcase
la maleta
la maleh-ta



passport
el pasaporte
el passa-part-eh



ticket
el billete
el bee-yet-eh



rucksack
la mochila
la mochee-la



handbag
el bolso
el balso



purse
el monedero
el moned-airo



trolley
el carrito
el kargeto



seatbelt
el cinturón de seguridad
el theen-too-ran deh segooree-dad



electric car
el coche eléctrico
el katch-eh eh-lec-tree-ko



boot
el maletero
el maleh-tair-o



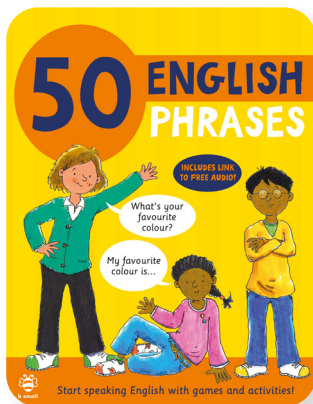
driving
conducir
kon-doo-theer

42

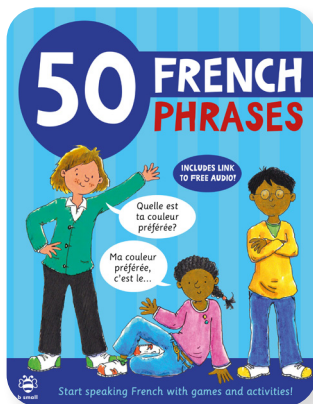
43



50 PHRASES



9781913918002



9781913918019



9781913918026

by Catherine Bruzzone & Susan Martineau, illustrated by Leighton Noyes
278x216mm 32 pages paperback £6.99 6 years and up

Give children a head start in a new language!

Puts into practice common phrases for children
Pronunciation guide in the book plus word list on the inside cover
Great tool for learning how to communicate in a new language

QR code on back cover to access free audio on our website!

Hear the phrases
spoken by a
native speaker!



Scan me!



¿Qué tal?

Cut out a circle of paper or card. Draw a smiley face on one side and a glum one on the other. Ask a friend, **¿Qué tal?** as you show them one of the faces. They have to try and give the right answer depending on if it is smiley or glum. Swap round so that you can practise too.



Words to Know

así así ass-ee ass-ee so-so	bastante bien bas-tan-teh bee-en quite well	muy mal mwee mal awful	muy bien mwee bee-en very good	gracias grath-ee-ass thank you/ thanks
-----------------------------------	---------------------------------------------------	------------------------------	--------------------------------------	-------------------------------------------------

Each spread contains instructions for a fun game,
useful phrases plus essential vocabulary!

Un vaso de agua, por favor

It's time to eat so have a go at asking for food and drink in Spanish. You can ask a friend or adult to say **¿Qué quieres?** All you need to do is choose something tasty from the menu and add **por favor**. You might also like to say **Tengo hambre** or **Tengo sed**.



35
Un vaso de agua,
por favor
oon bah-so deh ag-wah poor-fa-vor
A glass of water,
please

Menu/El menú

un jugo de naranja oon too-go deh nah-ran-ja an orange juice	fruta froot-ta fruit
un vaso de agua oon bah-so deh ag-wah a glass of water	pan pan bread
un vaso de leche oon bah-so deh leh-cheh a glass of milk	jamón ham-on ham
un trozo de pastel oon tro-zo deh pas-tel a piece of cake	queso kay-so cheese
patatas fritas pah-to-tass freet-tass crisps	un yogur oon yag-oor a yogurt

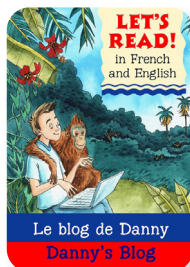


LET'S READ IN FRENCH & ENGLISH

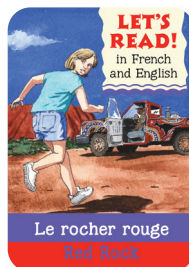
visit our website for a list of the authors and illustrators



9781905710966



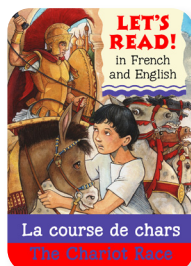
9781905710447



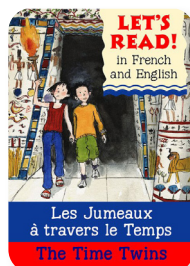
9781905710881



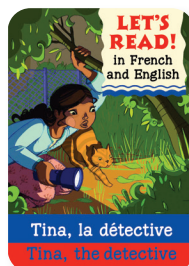
9781905710973



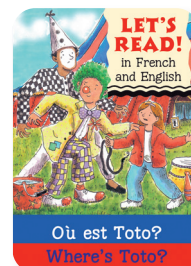
9781905710867



9781905710430



9781905710577



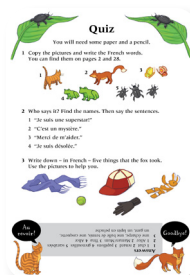
9781905710553



Je m'ennuie chez moi et je m'ennuie dans mes classes.
Je partage mes chandises avec ma grande sœur, Rachel,
mais elle est au travail maintenant.
Je suis toute seule. Je suis en colère et un peu triste.
Je regarde par la fenêtre. Je vois Alice.
Elle lève ses épaules.
Elle lui met une chaîne pour les faire s'échapper au soleil.
Je veux m'excuser, mais je ne peux pas.



I go home and sit in my bedroom.
I share my bedroom with my big sister, Rachel,
but she is at work now.
I'm all alone. I feel angry and a bit sad.
I look out of the window. I see Alice.
She is washing her trainers.
She puts them on a chair, so dry them in the sun.
I want to say sorry, but I can't.



210x148mm 32 pages paperback
£6.99 8 years and up

Parellel text stories for language learners

Bilingual storybooks suitable for independent readers

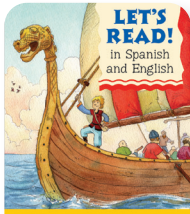
A child-friendly bridge to reading and speaking in another language

Ebook editions and audio editions available



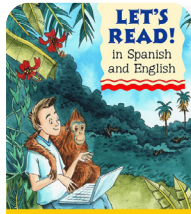
LET'S READ IN SPANISH & ENGLISH

visit our website for a list of the authors and illustrators



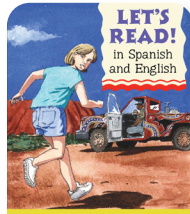
Un nuevo mundo
A New World

9781905710980



El blog de Daniel
Danny's Blog

9781905710461



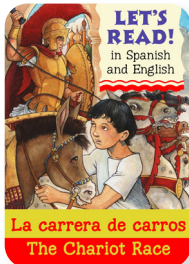
La roca roja
Red Rock

9781905710898



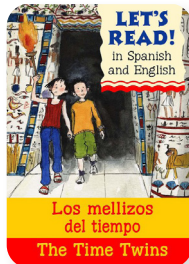
Un extraño en la nieve
Stranger in the Snow

9781905710997



La carrera de carros
The Chariot Race

9781905710874



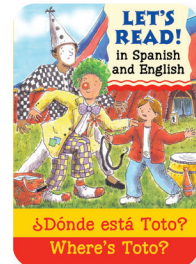
Los mellizos del tiempo
The Time Twins

9781905710454



Tina, la detective
Tina, the Detective

9781905710584



¿Dónde está Toto?
Where's Toto?

9781905710560

Una nueva familia llega a la casa.
"Mira, Tina. Una nueva amiga para ti", dice mamá.
Hay una niña en el jardín. Se llama Alicia.
Alicia tiene unas pequeñas deportivas bonitas.
Tienen lucecitas, y sona música cuando corre.
"Por favor, ¿puedes prestármelas?" pregunta a Alicia.
"No", dice. "Eran con mis pequeñas amigas".
Una noche, mientras está la lluvia, pienso en Alicia.
A lo mejor no quiere ser mi amiga.

A new family is moving into the house.
"Look, Tina. A new friend for you," says Mum.
There's a girl in the garden. Her name is Alice.
Alice has a fantastic pair of trainers.
They have little lights and they play music when she runs.
"Please, can I try them?" I ask Alice.
"No", she says. "These are my special trainers."
That night, as I listen to the rain, I think about Alice. Perhaps
she doesn't want to be my friend.

Mamá lleva la familia y los otros niños.
"¡Tan grandes! ¡Llévalos a la escuela. Tina!", dice.
En la escuela, la señora Khan está muy contenta.
"¿Ella es mi hermana?" dice. "¿Y el game de mi mamá?"
"¡El game de papá de mi hermano!" dice Anita.
"¡Y nuestra pelota y nuestra galleta!" dicen los gemelos.
"¡Mamá bien, Tina!" dice Alicia.
Por la tarde, escribimos poemas sobre zorros.
Pensamos nuestros poemas en la pared de la clase.

Mum makes the staff and the other things.
"You can take them to school, Tina," she says.
At school, Mrs Khan is very pleased.
"That's my aunt!" she says. "And my husband's gloves!"
"My brother's toy rabbit!" says Anita.
"And our ball and our egg!" say the twins.
"Well, done, Tina!" says Alice.
In the afternoon, we write poems about lions.
We put our work on the classroom wall.



210x148mm 32 pages paperback
£6.99 8 years and up

Parellel text stories for language learners

Bilingual storybooks suitable for independent readers

A child-friendly bridge to reading and speaking in another language

Ebook editions and audio editions available



www.bsmall.co.uk



Contact b small with any questions about our books or information on how to order a copy for yourself.

Sam Hutchinson, Publisher
books@bsmall.co.uk
T: (+44) 07868 796 805

Join our language-learning community:
www.bsmall.co.uk/languages-hub

Follow us on social media:
@bsmallpub on Twitter
@bsmallpublishing on Instagram
Search 'b small publishing' on Facebook



WHERE WILL LANGUAGES TAKE YOU?

Trade – UK and Export sales:

Bounce Sales & Marketing
320 City Road, London,
EC1V 2NZ, UK
T: +44(0)20 7138 3650
sales@bouncemarketing.co.uk

Warehouse:

Grantham Book Services Ltd
Trent Road, Grantham, Lincolnshire, NG31 9XQ, UK
T: +44(0)1476 541 080
F: +44(0)1476 541 061
E: orders@gbs.tbs-ltd.co.uk
www.granthambookservices.co.uk